

Riigi Teataja

Ilmub tarvidust mööda.

Toimetuse ja talituse:
Riigi trükikojas, Niine tän. 11.
Kontor on avatud kella 8—2.
Sealsamas lehe tellimiste vastu-
võtmine. Kõnetraat: toimetuse 445,
kontor 232.

Tellimiste hind:
12 kuu peale 1200 mk.
6 „ „ 600 „
Üksik nr. kuni 32 lhk. . . 10 „
„ „ „ 48 „ . . 20 „
jne.

Kuulutuste ja teadaannete hind:
Kohtukuulutused, suuruse peale
vaatamata — 100 marka; kaotatud
isikutunnistuste kuulutused —
50 marka; muud kuulutused iga
mm-rida 8 marka.

Nr. 35.

Teisipäeval, 12. aprillil 1927 a.

Nr. 35.

I.

Sisu: Nr. 23. Eesti-Taani vahelise lepituskonventsiooni kinnitamise seadus. — Konventsioon.

II.

Haapsalu linnamaksude määrad 1927 a.

I.

Nr. 23. Riigikogu poolt 4. märtsil 1927. a. vastuvõetud
Eesti-Taani vahelise lepituskonventsiooni kinnitamise seadus.

§ 1. Eesti-Taani vaheline lepituskonventsioon, alla kirjutatud Tallinnas 18. detsembril 1926. aastal, tunnustatakse kinnitatuks.

§ 2. Konventsiooni prantsuskeelne tekst eestikeelse tõlkega avaldatakse ühes käesoleva seadusega.

Algkirjale alla kirjutanud

Riigikogu esimees K. Einbund.

Abisekretär O. Liigand.

Eesti Vabariigi Valitsus ja Tema Majesteet
Taani ning Islandi Kuningas,

juhitud tahtest soodustada rahvusvaheliste
tülisimuste lepituse teel lahendamise edenemist, Rahvasteliidu Põhikirja vaimus,

soovides Eesti ja Taani vahekorras teostada
Rahvasteliidu Täiskogu poolt 22. septembril
1922. a. vastuvõetud resolutsiooni põhimõtteid,
millel sihiks lepituskomisjonide ellukutsumine
riikidevaheliste konventsioonide teel,

otsustasid sõlmida sel otstarbel konvent-
siooni ja nimetasid oma täisvolilisteks esita-
jateks, nimelt:

Le Gouvernement de la République d'Estonie et Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande,

animés du désir de favoriser le développement de la procédure de conciliation des différends internationaux dans un esprit conforme au Pacte de la Société des Nations,

décidés à réaliser, dans les rapports entre l'Estonie et le Danemark, les principes de la résolution de l'Assemblée de la Société des Nations en date du 22 Septembre 1922, tendant à l'institution de commissions de conciliation par voie de conventions entre les États,

ont résolu de conclure à cet effet une Convention et ont nommé Leurs plénipotentiaires, savoir:

Eesti Vabariigi Valitsus:

Härra Friedrich Akel'i, Välisministri, ja

Tema Majesteet Taani ning Islandi Kuningas:

Härra Flemming Emil Harald Albrecht de Lerche, Oma Erakorralise Saadiku ja Täisvolilise Ministri Tallinnas,

kes, olles seks tarviliselt volitatud, kokku leppisid järgmiste artiklite kohta:

Artikkel 1.

Eesti ja Taani kohustuvad esitama allpool ettenähtud alustel moodustatud alalisele komisjonile uurimise ja lepituse otstarbel kõik tüliküsimused nende iseloomu peale vaatamata, mida kohase aja jooksul ei ole saadud lahendada diplomaatilisel teel ja mida kas Alalise Rahvusvahelise Kohtukoja põhikirja või mõne muu nende vahel sõlmitud kokkuleppe eeskirjade põhjal ei tule esitada kas nimetatud Kohtukojale või vahekohtule.

Artikkel 2.

Kui tüliküsimus, mille asjus üks pooltest on komisjoni poole pööranud, on artikkel 1. eeskirjade kohaselt esitatud Alalisele Kohtukojale või vahekohtule, siis paneb komisjon tüliküsimuse läbivaatamise seisma, kuni Kohtukoda või vahekohus on alluvuse küsimuses otsuse teinud.

Artikkel 3.

Kui on tegemist tüliküsimusega, mis ühe kõrge Lepinguosalise sisemise seadusandluse põhjal allub kohtutele, administratiivkohtud ühes arvatud, võib kostja pool vastu seista selle esitamisele uurimis- või lepitusmenetluseks enne, kui asjaomane kohtu võim lõpuliku otsuse teinud.

Artikkel 4.

Komisjon koosneb viiest liikmest. Kumbki Riik määrab nendest kaks, kellest ühe võib valida oma kodanikkude hulgast. Viies, kes esimehe kohuseid täidab, ei või kuuluda nende riikide kodakondsusesse, kelle kodakondsuses seisavad teised komisjoni liikmed. Esimees määratakse poolte poolt ühemeelsel kokkuleppel. Juhtumisel, kui kokkulepet ei saavutata, sünnib tema nimetamine, ühe poole nõudel, Alalise Rahvusvahelise Kohtukoja esimehe poolt, või kui viimane kuulub kummagi

Le Gouvernement de la République d'Estonie:

Monsieur Friedrich Akel, Ministre des Affaires Etrangères, et

Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande:

Monsieur Flemming Emil Harald Albrecht de Lerche, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à Tallinn,

lesquels, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des articles suivants:

Article 1.

L'Estonie et le Danemark s'engagent à soumettre, aux fins d'enquête et de conciliation, à une Commission permanente, constituée dans les conditions prévues ci-dessous, tous différends, de quelque nature qu'ils soient, qui n'auraient pu être résolus par la voie diplomatique dans un délai raisonnable et qui ne doivent pas être déférés, aux termes, soit du Statut de la Cour Permanente de Justice Internationale, soit de tout autre accord conclu entre Elles, à la dite Cour ou à un tribunal d'arbitrage.

Article 2.

Si un différend, dont l'une des Parties a saisi la Commission, est porté par l'autre Partie, conformément aux dispositions visées à l'article 1-er, devant la Cour Permanente ou un tribunal d'arbitrage, la Commission suspendra l'examen du différend jusqu'à ce que la Cour ou le tribunal ait statué sur la compétence.

Article 3.

S'il s'agit d'un différend qui, à teneur de la législation interne de l'une des Hautes Parties Contractantes, relève de la compétence des tribunaux, les tribunaux administratifs y compris, la Partie défenderesse pourra s'opposer à ce qu'il soit soumis à une procédure d'enquête ou de conciliation avant qu'un jugement définitif ait été rendu par l'autorité judiciaire compétente.

Article 4.

La Commission se compose de cinq membres. Chaque État en désigne deux, dont l'un peut être choisi parmi ses propres nationaux. Le cinquième, qui remplit les fonctions de Président, doit appartenir à une autre nationalité qu'à celles des autres membres de la Commission. Le Président est désigné d'un commun accord par les Parties. Au cas où cet accord ne pourrait s'établir, sa nomination sera effectuée, à la requête de l'une des Parties, par le Président de la Cour Permanente de Justice

Lepinguosalise kodakondsusesse, siis Kohtu-koja abiesimehe poolt.

Komisjon tuleb moodustada kuue kuu jooksul, mis järgnevad käesoleva konventsiooni ratifikatsioonikirjade vahetamisele.

Artikkel 5.

Komisjoni liikmed nimetatakse kolmeks aastaks. Kui pooled teisiti kokku ei lepi, siis ei või neid ära kutsuda nende volituste kestvuse ajal. Ühe surma korral nendest või tagasiastumise puhul tuleb hoolitseda uue liikme nimetamise eest tema asemele, tema volituse ülejäänud kestvusajaks, võimalust mööda kahe järgneva kuu jooksul ja igal juhtumisel viibimata peale selle, kui mingisugune tülküsimus on esitatud komisjonile.

Artikkel 6.

Viieteistkümne päeva jooksul, arvates päevast, mil üks Lepinguosalistest on esitanud komisjonile tülküsimuse, on kumbki pooltest õigustatud nimetatud tüljasja läbivaatamiseks asetama ühe tema poolt nimetatud liikmetest isikuga, kes selles küsimuses eriliselt asjatundlik, igatahes sel tingimusel, et selle juures kinni peetakse artikkel 4. eeskirjadest komisjoni liikmete kodakondsuse kohta.

Pool, kes soovib seda õigust kasutada, teatab sellest viibimata vastaspoolele; sel juhtumisel on sellel võimalus sama õigust tarvitada viieteistkümne päeva jooksul, arvates päevast, mil teadaanne temale kätte jõudnud.

Artikkel 7.

Kui liikme volituse lõppemisel ei ole hoolitsetud tema asetamise eest, siis loetakse tema volitus uuendatuks kolmeaastase tähtaja peale; igatahes peavad ühe poole nõudel esimehe ametikohustused lõppema tema volituse aegumiseaga.

Liige, kelle volitused lõpevad alanud menetluse kestel, võtab ka edasi tülküsimuse läbivaatamisest osa kuni menetluse lõpetamiseni, selle peale vaatamata, et tema järeltulija, võib olla, juba nimetatud.

Artikkel 8.

Tülküsimused esitatakse komisjonile teadaande teel, mis tülküsimuse asjus ühe poole poolt esitatakse komisjoni esimehele. See teadaanne tuleb viibimata vastaspoolele teatavaks teha. Esimees peab komisjoni kokku kutsuma kõige lühema aja jooksul.

Pool, kes tülküsimuse komisjonile esitanud, teadustab sellest Rahvasteliidu peasekretärile.

Internationale ou, si celui-ci est ressortissant d'un des États contractants, par le Vice-Président de la Cour.

La Commission devra être constituée dans les six mois qui suivront l'échange des ratifications de la présente Convention.

Article 5.

Les membres de la Commission sont nommés pour trois ans. Sauf accord contraire entre les Parties, ils ne pourront pas être révoqués pendant la durée de leur mandat. En cas de décès ou de retraite de l'un d'eux il devra être pourvu à son remplacement pour le reste de la durée de son mandat, si possible dans les deux mois qui suivront et, en tout cas, aussitôt qu'un différend aura été soumis à la Commission.

Article 6.

Dans un délai de quinze jours, à dater de celui où l'un des États contractants aura porté un différend devant la Commission, chacune des Parties pourra, pour l'examen du litige visé, remplacer l'un des membres désignés par Elle par une personne possédant une compétence spéciale dans la matière, sous réserve, toutefois, de la règle stipulée à l'article 4 concernant la nationalité des membres de la Commission.

La Partie qui voudrait user de ce droit, en avertira immédiatement la Partie adverse; dans ce cas, celle-ci a la faculté d'user du même droit, dans un délai de quinze jours à partir de celui où l'avertissement Lui est parvenu.

Article 7.

Si, à l'expiration du mandat d'un membre, il n'est pas pourvu à son remplacement, son mandat est censé renouvelé pour une période de trois ans; toutefois, sur la demande de l'une des Parties, les fonctions du Président doivent cesser à la fin de son mandat.

Un membre dont le mandat expire pendant la durée d'une procédure en cours continue à prendre part à l'examen du différend jusqu'à ce que la procédure soit terminée, nonobstant le fait que son remplaçant ait été désigné.

Article 8.

Les différends sont portés devant la Commission par la notification qui en est faite par l'une des Parties au Président de la Commission. Cette notification doit être portée immédiatement à la connaissance de la Partie adverse. Le Président doit convoquer la Commission dans le plus bref délai.

La Partie ayant saisi la Commission du différend en avisera le Secrétaire général de la Société des Nations.

Artikkel 9.

Komisjon astub kokku poolte poolt ühisel kokkuleppel määratud kohas või, kokkuleppe puudumisel, Rahvasteliidu asukohas.

Artikkel 10.

Pooled kohustuvad komisjoni varustama kõigi tarviliste andmetega ja talle igapidi tema ülesande täitmist kergendama.

Komisjon võib paluda Rahvasteliidu peasekretärit sekretariaadi kaasabi, kui komisjon seda vajab oma tööde jaoks.

Artikkel 11.

Pooltel on õigus nimetada komisjoni juure erilisi ametnikke, kes samal ajal peavad olema vahetalitajateks poolte ja komisjoni vahel.

Artikkel 12.

Vaielused komisjoni ees on ainult sel juhtumisel avalikud, kui komisjon seda otsustab kokkuleppel pooltega.

Artikkel 13.

Asjaajamine komisjoni ees sünnib vaieluse korras.

Komisjon määrab ise asjaajamise korra, silmas pidades, ühel häälel vastuvõetud vastupidise otsuse puudumisel, eeskirju, mis ette nähtud Haagi konventsioonis, 18. oktoobrist 1907, rahvusvaheliste tüliküsimuste lahendamise kohta rahulisel teel, III. osas.

Artikkel 14.

Niivõrd kui see käesolevas konventsioonis ei ole teisiti määratud, võetakse komisjoni otsused vastu liht-häälteenamusega. Igal liikmel on üks hääl, kuna häälte poolekslangemise korral esimehe hääl otsustav on. Komisjon võib täisõiguslikult asju arutada, kui kõik liikmed on nõutud korras kutsutud, ja kui on ilmunud esimees ja vähemalt kaks teistest liikmetest.

Artikkel 15.

Komisjon seab kokku aruande iga tüliküsimuse kohta, mis temale esitatud. Aruanne sisaldab tüliküsimuse lahendamise kava, kui asjaolud selleks põhjust annavad ja kui vähemalt kolm komisjoni liiget niisuguse kava kohta kokkuleppele jõuavad.

Vähemusse jäänud liikmete motiveeritud eriavamine võetakse aruandesse sisse.

Artikkel 16.

Puutumata poolte õigust seda tähtaega pikendada, peab komisjon oma tööd lõpetama

Article 9.

La Commission se réunit dans l'endroit que les Parties désignent d'un commun accord ou, à défaut d'accord, au Siège de la Société des Nations.

Article 10.

Les Parties s'engagent à fournir à la Commission toutes les informations utiles et à lui faciliter, à tous égards, l'accomplissement de sa tâche.

La Commission pourra demander au Secrétaire général de la Société des Nations l'assistance du Secrétariat, si la Commission en a besoin pour ses travaux.

Article 11.

Les Parties ont le droit de nommer des agents spéciaux auprès de la Commission qui devront en même temps servir d'intermédiaires entre Elles et la Commission.

Article 12.

Les débats devant la Commission ne sont publics que si la Commission, d'accord avec les Parties, en décide ainsi.

Article 13.

La procédure devant la Commission est contradictoire.

La Commission règlera elle-même la procédure, en tenant compte, à défaut d'une décision contraire prise à l'unanimité, des dispositions contenues au titre III de la Convention de la Haye pour le règlement pacifique des conflits internationaux, du 18 octobre 1907.

Article 14.

Sous réserve des dispositions contraires de la présente Convention, les décisions de la Commission sont prises à la majorité simple. Chaque membre dispose d'une voix, celle du Président étant décisive en cas de partage. La Commission peut délibérer valablement, si tous les membres ont été dûment convoqués et si le Président et au moins deux autres membres sont présents.

Article 15.

La Commission fera un rapport sur chaque différend qui lui a été soumis. Le rapport comportera un projet de règlement du différend, si les circonstances y donnent lieu et si trois au moins des membres de la Commission se mettent d'accord sur un tel projet.

L'avis motivé des membres restés en minorité sera consigné dans le rapport.

Article 16.

Sous réserve du droit des Parties de prolonger ce délai, la Commission doit achever ses

kuue kuu jooksul, arvates päevast, mil tükisimus komisjonile esitatud.

Aega, mille kestel komisjoni tööd on katkestatud artikkel 2-se eeskirjade põhjal, ei võeta üldnimetatud tähtaja juures arvesse.

Artikkel 17.

Komisjoni aruanne kirjutatakse alla esimehe poolt ja esitatakse viibimata teadmiseks pooltele ning Rahvasteliidu peasekretärile.

Pooled kohustuvad teineteisele, kohase aja jooksul, vastamisi teada andma, kas nad aruande seisukohavõtmised ja temas sisalduvad ettepanekud vastu võtavad.

Pooltele jääb õigus ühemeelsel kokkuleppel otsustada, kas komisjoni aruanne tuleb viibimata avaldada. Igatahes võib komisjon, isegi niisuguse kokkuleppe puudumisel, eriliste põhjuste puhul aruannet viibimata avaldada, ühel oäälil või üheainsa hääle vastuolekul tehtud htsuse põhjal.

Artikkel 18.

Kumbki pooltest maksab tasu tema poolt määratud komisjoni liikmetele ja kannab poole esimehe tasusummast.

Pooled peavad katsuma kokkuleppele jõuda, et komisjoni liikmetele maksetav tasu oleks mõlemalpool ühes suuruses kindlaks määratud.

Kumbki pool kannab tema poolt tehtavad menetluse kulud ja poole neist kuludest, mis komisjoni poolt ühisteks kuludeks tunnustatakse.

Artikkel 19.

Käesolev konventsioon ratifitseeritakse ja ratifikatsioonikirjad vahetatakse Tallinnas nii pea kui võimalik. Ta astub jõusse viibimata peale ratifikatsioonikirjade vahetamist ja jääb maksma viis aastat, ratifikatsioonikirjade vahetamise päevast arvates. Kui teda vähemalt kuus kuud enne selle tähtaja möödumist üles ei öelda, jääb ta maksma uue viieaastase perioodi kestvusel, ja teda loetakse niiviisi järjekindlalt uuendatuks, iga kord viie aasta peale, kui teda üles ei öelda kuus kuud enne eelmise viieaastase tähtaja lõppu.

Selle tõenduseks on vastavad täisvolinikud käesolevale konventsioonile alla kirjutanud ja seda oma pitseritega varustanud.

Tehtud Tallinnas, kahes eksemplaris, 18. detsembril 1926.

Fr. Akel.
F. Lerche.

travaux dans un délai de six mois, à dater du jour où le différend a été porté devant la Commission.

Le temps durant lequel les travaux de la Commission sont suspendus selon les dispositions de l'article 2 n'est pas compris dans le délai susmentionné.

Article 17.

Le rapport de la Commission est signé par le Président et porté sans délai à la connaissance des Parties et du Secrétaire général de la Société des Nations.

Les Parties s'engagent à porter à Leur connaissance réciproque dans un délai raisonnable, si Elles acceptent les constatations du rapport et les propositions qu'il renferme.

Il appartient aux Parties de décider, d'un accord commun, si le rapport de la Commission doit être publié immédiatement. Toutefois, même à défaut de cet accord, la Commission pourra, en cas de raisons spéciales, procéder à la publication immédiate du rapport sur décision prise à l'unanimité des voix ou contre une seule voix dissidente.

Article 18.

Chacune des Parties indemniserà les membres de la Commission nommés par Elle et fournira la moitié de l'indemnité du Président.

Les Parties doivent chercher à s'entendre pour que, des deux côtés, les indemnités des membres de la Commission soient fixées d'après les mêmes chiffres.

Chaque Partie supportera les frais de procédure encourus par Elle et la moitié de ceux déclarés communs par la Commission.

Article 19.

La présente Convention sera ratifiée et les ratifications seront échangées à Tallinn aussitôt que faire se pourra. Elle entrera en vigueur immédiatement après l'échange des ratifications et aura une durée de cinq années à dater de l'échange des ratifications. Si elle n'a pas été dénoncée six mois au moins avant l'expiration de ce délai, elle restera en vigueur pendant une nouvelle période de cinq ans et sera ainsi de suite censée renouvelée chaque fois pour cinq ans, sauf dénonciation six mois au moins avant l'expiration de la précédente période de cinq ans.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Tallinn, en deux exemplaires, le 18 décembre 1926.

Fr. Akel.
F. Lerche.

II.

Haapsalu linnamaksude määrad 1927 a.

(Haapsalu linnavolikogu poolt vastu võetud 7. oktoobril 1926 a. ja rahaministri poolt kinnitatud 18. nov. ja 14. dets. 1926 a. nr. 2665 all.)

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mittemaksmise korral	Maksu tähtaeg
1.	Hindamismaks: 1914 a. kinnisvarade takseerimise hinda tõstes 40-kordseks, sellest	1½%	2% kuus	I pool — 1. apr. II pool — 15. sept.
2.	Ehitusplaanide kinnituse- ja revisjoni aks: A. Ehitusplaanide läbivaatamise ja kinnitamise eest, iga plaani lehe (30"×8") pealt: a) uute kiviehituste pealt b) „ segaehituste „ d) „ puuehituste „ B. Olemasolevate hoonete ümberehitamiseks ja paranduseks välja antavate lubade pealt, lehe pealt D. Krundi plaanide kinnitamise eest, krundi plaanile üles võetud maa-ala iga ruutsülla pealt	1.000 mk. 500 „ 300 „ 100 mk. 50 pn.	— — —	Loasaamisel Loasaamisel Loasaamisel
3.	Tulumaks	Tulumaksu seaduse järgi	—	Ühes riigimaksuga
4.	Puhtakasu-lisamaks	10% riigimaksumäärast	—	Ühes riigimaksuga
5.	Äritunnistustemaks	100% riigimaksumäärast	—	Ühes riigimaksuga
6.	Trahterimaks: a) aastaläbi alkoholiga kauplevatelt restoranidelt — trahteriasutustelt . . . b) aastaläbi kohaltarvitamiseks õllemüügi kohtadelt — trahteriasutustelt . . . d) aastaläbi alkoholita kauplevatelt trahteriasutustelt	1.100.000 mk. 40.000 mk. 24.500 mk.	Tr. p. s. § 49 Tr. p. s. § 49 Tr. p. s. § 49	I osa — 31. dets. 1926 a. II osa — 1. apr. 1927 a. III osa — 1. juuli 1927 a. IV osa — 1. okt. 1927 a.
7.	Lõbustusemaks: A. Harilikkude kinoetenduste pealt, pileti hinnast B. Kooliõpilastele eraldi korraldatud kinoetenduste pealt, pileti hinnast . . .	10% 5%	5% kuus 5% kuus	Iga kuu 1. ja 15. kuupäeval, möödunud pooles kuus läbi müüdud piletite pealt

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mitte- maksmise korral	Maksu tähtaeg
	D. Puhttantsu-, näokatte- ja lillepidude pealt, pileti hinnast	25%	5% kuus	Piletite tem- beldamisel tu- leb ette maksta kõigi tembel- datud piletite hinnast 50%, kuna maks lõ- pulikult tasu- takse 5 päeva jooksul, peale peopäeva
	E. Igasuguste segapidude pealt, mis ühenduses tantsuga, pileti hinnast . .	15%	5% kuus	
	G. Näitemängude, kontsertide, loen- gute, näituste ja pidude pealt, mis ilma tantsuta, pileti hinnast	10%	5% kuus	
	H. Kõigi etenduste, kontsertide jne. pi- dustuste pealt, kust tegelastena osa võtnud Eestisse ajutiselt sisse sõitnud väljamaala- sed, ja kui need peod on ilma tantsuta, pileti hinnast	15%	5% kuus	
	I. Samasuguste pidustuste pealt, mis ühenduses tantsuga, pileti hinnast . .	25%	5% kuus	
	J. Maks ajutiste einelaudade (pidus- tustel) pealt iga päeva või õhtu pealt:			Maks tuleb ette maksta
	a) alhokoliga einelaudade	400 mk. }	—	
	b) alkoholita einelaudade pealt . . .	200 „ }		
8.	Kuulutuste ja reklaamide maks:			
	A. Kuulutuste ja müürilehtede välja- panemise õiguse eest linna kuulutuslau- dadele, ühekordse komplekti pealt, rek- laamlehe suuruse järgi:			Kuulutuste tembeldamise juures
	kuni $\frac{1}{32}$ ruutmeetrit	25 mk. }		
	„ $\frac{1}{16}$ „	50 „ }		
	„ $\frac{1}{8}$ „	100 „ }		
	„ $\frac{1}{4}$ „	200 „ }		
	„ $\frac{1}{2}$ „	400 „ }		
	„ $\frac{1}{3}$ „	600 „ }		
	„ 1 „	1.000 „ }		
	üle 1 „	1.500 „ }		
	B. Alaliste reklaamkastide ja reklaam- plakatite pealt, iga ruutmeetri või selle osa pealt, kalendriaastas:			Loasaamisel
	a) väljast sisse toodud	500 mk. }	—	
	b) kohaliste äride	300 „ }		
	D. Valgustuse- või liikuvreklaami de- monstreerimise pealt päevas	100 mk.	—	Loasaamisel
9.	Maks kandekauplejatelt ja käsivankritelt kauplejatel: Kandekauplejatelt ja käsivankritelt kaup- lejatelt, igapäevast aastast	200 mk.	—	Loasaamisel
10.	Kärumeeste maks: Kärumeestelt, igapäevast aastast	200 mk.	50%	15. juuni

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mittemaksmise korral	Maksu tähtaeg
16.	Kalapüügimaks: Linna vetes kalapüügi õiguse eest: a) meres, mörra liigi pealt b) Rantsalu jões ja Laksu kraavis mörra pealt	100 mk. 50 „	5% kuus —	15. mai Loasaamisel
17.	Maks hobuste ja sõiduriistade pealt: A. Sõiduvoorimehed: a) ühe hobuse pealt aastas b) kahe „ „ „ B. Veovoorimehed: Veovoorimehe hobuste pealt aastas D. Fraiskute hobuste maks: a) sõidu- (uhkuse-) hobuse pealt aastas b) hobuse pealt, mis äri jaoks peetakse Märkus 1. P.p. A, B ja D all tähendatud maksusi ei võeta hobuste pealt, kui need alla 3 a. vanad. Märkus 2. Hobusepidaja, kes hobust vähem kui 6 kuud linnas peab, maksab $\frac{1}{2}$ aasta maksu, kes aga vähem kui 3 kuud hobust linnas peab, maksab $\frac{1}{4}$ aasta maksu. E. Sõiduriistad: a) lihtsad (kaarikud vedrudega, pikkvan-ker, saraban katteta jne.) aastas igauhe pealt b) landood, tõllad, kaleskad j. m. s. sõiduriistad, igauhe pealt aastas	1.000 mk. 2.000 „ 1.000 „ 2.000 mk. 1.000 „ 1.000 mk. 1.000 „ 1.000 mk. 1.500 „	Kahekordses suurus Kahekordses suurus Kahekordses suurus	I pool — 1. märts II pool — 1. sept. 1. märts
18.	Koeramaks: Koera pealt aastas, välja arvatud ketis peetavad õuekoerad ja need, kes seaduse järele maksu alla ei kuulu, aastas	200 mk.	Kahekordses suurus	1. mai
19.	Autode ja mootorrataste maks: a) isiklikuks tarvitamiseks peetavate sõiduautode pealt, iga nom. hobusejõu pealt aastas b) reisijateveoks peetavate sõiduautode ja autobuste pealt, iga nom. hobusejõu pealt aastas d) veoautodelt, iga nom. hobusejõu pealt aastas e) mootorrataste pealt, iga mootorratta pealt aastas	500 mk. 400 „ 200 „ 1.000 mk.	— Kahekordses suurus	Loasaamisel 15. mai

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mittemaksmise korral	Maksu tähtaeg
20.	Jalgrattamaks: a) jalgratta pealt aastas b) jalgratta pealt, abimootoriga, aastas .	200 mk. 400 „	Kahekordses suurus	15. mai
21.	Mootorpaatide maks: a) isiklikuks tarvitamiseks peetavatel (luksus) mootorpaatidelt, iga nom. hobusejõu pealt aastas b) reisijateveoks peetavatel mootorpaatidelt, iga nom. hobusejõu pealt aastas d) kauba- ja kraamiveoks peetavatel mootorpaatidelt, iga nom. hobusejõu pealt aastas	200 mk. 125 „ 75 „	Kahekordses suurus	15. juuli
22.	Paatide ja süstade maks: Paatidelt, nende pealmise pikkuse kohaselt: a) kuni 14 jalga pikad, iga jala pealt aastas b) kuni 17 jalga pikad, iga jala pealt aastas d) kuni 20 jalga pikad, iga jala pealt aastas e) üle 20 jala pikad, iga jala pealt aastas . Märkus 1. Süstadel ja ruupadel on maks 50% odavam kui paatidelt. Märkus 2. Haapsalu Purje- ja sõuklubi paadid ja süstad ning elukutseliste kalameeste paadid on paadimaksust vabad.	10 mk. 15 „ 25 „ 35 „	Kahekordses suurus	15. juuli
23.	Sillamaks: A. Vanasadama silla tarvitamise eest: a) Vanasadama ja saarte vahel ühendust pidavatel mootorpaatidelt, aastas . . b) Haapsalu—Oesterby ja Haapsalu—Saarte vahel ühendust pidavatel purjepaatidelt, aastas d) igasugused laevad 5—10 brutto reg-tonni, ööpäevas e) igasugused laevad üle 10 brutto reg-tonni, ööpäevas Märkus. P.p.d ja e all nimetatud maksu võetakse ka laevade kiilhaaramise puhul Vanasadama sillal. g) kalapaadid, mis silla juures kalu müüvad, vähemad, iga reisi pealt h) kalapaadid, mis silla juures kalu müüvad, suuremad, iga reisi pealt . . .	1.000 mk. 500 „ 50 mk. 75 „ 25 mk. 50 „	Kahekordses suurus — —	15. juuli Maks tuleb tasuda igapäev sissenõudmisel Maks tuleb tasuda igapäev sissenõudmisel

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mittemaksmise korral	Maksu tähtaeg
	B. Promenaadi silla tarvitamise eest:			
	a) mootorpaadid aastas	500 mk.	Kahekordses suuruses	15. juuli
	b) sõunpaadid ja süstad aastas	100 „		
	d) purjepaadid, kuni 14 jalga pikad, aastas igaiühelt	200 „		
	e) purjepaadid, kuni 17 jalga pikad, aastas igaiühelt	300 „		
	g) purjepaadid, üle 17 jala pikad, aastas igaiühelt	400 „		
	D. Öhtukalda silla tarvitamise eest:			
	a) purjepaadid, aastas	300 „	Kahekordses suuruses	15. juuli
	b) aerupaadid ja süstad, aastas	100 „		
24.	Laevalade talvetamise maks: Linnapiirides vees talvekorteris seisvatelt laevadelt:			
	a) kuni 10 br. reg.-tonni, iga laeva pealt .	250 mk.	5% kuus	15. detsember
	b) üle 10 br. reg.-tonni, iga laeva pealt .	500 „		
25.	Maks laoplatside tarvitamise eest: Laoplatside tarvitamise eest Vanasadama juures ja mujal linna maa-aladel, iga kasutatava ruutsülla pealt kuus	50 mk.	5% kuus	Iga kuu 5. päevaks möödunud kuu eest
26.	Maks meremuda tarvitamise eest:			
	a) linna (end. Bergfeldt'i) supelusasutusest aastas	80.000 mk.	5% kuus	I pool — 15. juuli II pool — 15. aug.
	b) dr. Arronet'i ja Ko supelusasutusest aastas	80.000 „		
27.	Maks laskeriistade lubade pealt: Laskeriistade lubade pealt aastas	50 mk.	—	Maks tuleb tasuda ühes riigimaksuga
28.	Maks jahilubade pealt: Jahipidamise õiguse eest linna metsas ja vetel, igalt jahipidajalt aastas	500 mk.	—	Loasaamisel
29.	Maks kõnniteede tarvitamise eest: Linna kõnniteede tarvitamise eest ehituse juures, iga ruutsülla pealt nädalas . . .	8 mk.	Kahekordses suuruses	Maks tuleb tasuda igal esmaspäeval möödunud nädala eest, kui teist kokkulepet ei ole
30.	Kantseleimaks: Linnavolikogu 17. märtsi 1922 a. otsuse järgi, mis avaldatud „R. T.“ nr. 65/66 — 1922 a.			

Järje nr.	Maksu nimetus	Maksu suurus	Viivitusraha tähtajaks mitte- maksmise korral	Maksu tähtaeg
31.	Hooaja- (suvitus-) maks: Linnavolikogu otsuse 7. apr. 1925 a. järgi, mis avaldatud „R. T.“ nr. 95/96 — 1925 a.			
32.	Maks oksjonipidamise eest: Linna oksjonipidaja osavõttel toime pandud liikuva varanduse oksjoni müügisum- mast: a) linnale b) oksjonipidajale	2% 2% }	—	Maks tasu- takse oksjoni juures
33.	Maks karjamaa tarvitamise eest: Linnakarjamaa tarvitamise eest: a) hobuste pealt, igapäheelt aastas . . . b) sarvloomade pealt, igapäheelt aastas . d) vasikate, lammaste ja kitsede pealt, igapäheelt aastas Märkus. Kui loom on vähem kui 1 kuu karjamaal käinud, tuleb maksta pool aastamaksust.	500 mk. 500 „ 400 „ }	—	Maks tuleb tasuda enne loomade karjamaale laskmist
34.	Savi ja liiva eest: a) ehituse tarvis müüdava savi eest, iga koorma pealt b) tööstuste tarvis müüdava savi eest, iga koorma pealt d) müüdava liiva koorma pealt	30 mk. 40 „ 20 „ }	—	Maks tuleb tasuda materjali väljaveoks loasaamisel
35.	Sammalde maks: Iga müüdava sambla koorma pealt	150 mk.	—	Maks tuleb tasuda materjali väljaveoks loasaamisel
36.	Biljardi maks: Iga biljardi pealt aastas	3.000 mk.	5% kuus	1. mai
37.	Vanade kodu heaks võetav maks iga sissesõitnud ja registreeritud isiku pealt: Linna vanade kodu elutsevate vaeste toitusolude parandamiseks iga Haapsalu linna sisse sõitnud ja registreeritud isiku pealt	10 mk.	—	Maks tasu- takse regist- reerimise juures

Haapsalus, 1. märtsil 1927 a.

Linnapea L. Grönberg.

Sekretär (allkiri).